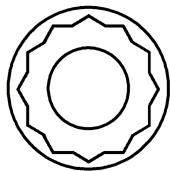
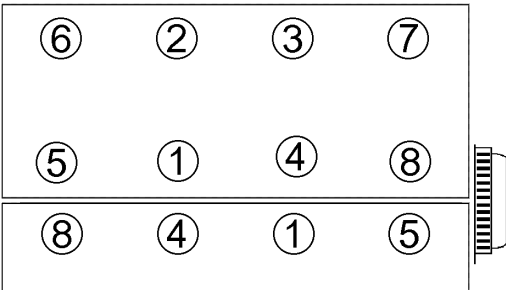


|                                                                                   |                                                                                   |                                                                         |                                                                                                   |                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>                                          |                                                                                   | <b>594.150</b>                                                          | <br>Das Original |                                       |
| <b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>                                  |                                                                                   | passend für / suitable for<br>adaptable à / adaptable a                 |                                                                                                   |                                       |
| <b>Instructions de serrage pour culasse</b>                                       |                                                                                   |                                                                         |                                                                                                   |                                       |
| <b>Prescripciones de apriete para culatas</b>                                     |                                                                                   | <b>Hyundai / Kia</b>                                                    |                                                                                                   |                                       |
| Schraubenkopf / Head shape<br>Tête de vis / Cabeza de tornillo                    |                                                                                   | Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete |                                                                                                   |                                       |
|  |  |                                                                         |                                                                                                   |                                       |
| Anziehen/<br>Tightening/<br>Serrage/<br>Apriete                                   | *<br>➤<br>➤                                                                       | 25 Nm<br>60°<br>45°                                                     |                                                                                                   |                                       |
| Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion                       |                                                                                   |                                                                         |                                                                                                   |                                       |
| ✱                                                                                 | neue Zylinderkopf-schrauben verwenden                                             | use new cylinder head bolts                                             | utiliser des vis neuves                                                                           | emplar tornillos nuevos               |
| ★                                                                                 | Warmlauf (80°C)                                                                   | warm up time (80°C)                                                     | chauffage (80°C)                                                                                  | calentamiento (80°C)                  |
| □                                                                                 | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen                                       | loosen and tighten each bolt                                            | deserrer et serrer vis par vis                                                                    | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| ●                                                                                 | Setzzeit                                                                          | relaxation time                                                         | durée de tassement                                                                                | tiempo de espera                      |
| ➤                                                                                 | Drehwinkel                                                                        | torque angle                                                            | angle de serrage                                                                                  | ángulo de giro                        |
| <b>Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor</b>                    |                                                                                   |                                                                         |                                                                                                   |                                       |
| Mot.: G6BA-G<br>2,7 Ltr. V6 Delta                                                 |                                                                                   |                                                                         |                                                                                                   |                                       |
| mounting position: left<br>Ø: 88,5mm / ⚓: 0,35mm                                  |                                                                                   |                                                                         |                                                                                                   |                                       |
| Hyundai Coupe, Santa Fe, Trajet,<br>Sonata, Tucson, Kia Sportage                  |                                                                                   |                                                                         |                                                                                                   |                                       |
| ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2<br>72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601    |                                                                                   |                                                                         | <b>*594.150*</b>                                                                                  |                                       |